

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 7 OCTOBRE 2019, À 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Annie Riendeau, Greffière, qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

**RÉSOLUTION CM19 218
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 7 octobre 2019 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 219
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 3 SEPTEMBRE
2019 À 20 HEURES**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8,
ON MONDAY, OCTOBER 7, 2019, AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk, acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

**RESOLUTION CM19 218
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of October 7, 2019, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 219
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON SEPTEMBER 3,
2019, AT 8 P.M.**

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le mardi 3 septembre 2019, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 220
COMPTES À PAYABLES

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 30 septembre 2019 :

<u>CHÈQUES</u>	
1 838 179,26 \$	Chèques n ^{os} 34226 à 34361 inclusivement;
-6 720,29 \$	Chèque annulé n ^o 33801;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
1 209 073,34 \$	Dépôts n ^{os} 35164 à 35493 inclusivement and 35496;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
504 849,45 \$	Salaires - septembre 2019 ;
60 543,06 \$	Hydro-Québec ;
6 293,67 \$	Énergir (Gaz) ;
742,64 \$	Télu ;
487 265,43 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements ;
6 203,25 \$	Banque Royale du Canada;
92 077,88 \$	Assurance La Capitale
374 000,00 \$	Remboursement sur la dette - Capital
89 768,75 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Tuesday, September 3, 2019, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 220
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CONFIRM AND APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of September 1 to September 30, 2019:

<u>CHEQUES</u>	
\$ 1,838,179.26	Cheques Nos. 34226 to 34361 inclusively;
\$ - 6,720.29	Cancelled cheque No. 33801;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 1,209,073.34	Deposits Nos. 35164 to 35493 inclusively and 35496;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 504,849.45	Salaries - September 2019;
\$ 60,543.06	Hydro-Québec;
\$ 6,293.67	Energir (Gas);
\$ 742.64	Telus;
\$ 487,265.43	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 6,203.25	Royal Bank of Canada;
\$ 92,077.88	La Capitale Insurance
\$ 374,000.00	Debt repayment - Capital
\$ 89,768.75	Debt repayment - Interests

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM19 221
RÈGLEMENT NO GEN-2019-54 INTITULÉ :
RÈGLEMENT CONCERNANT LE RÉGIME
COMPLÉMENTAIRE DE RETRAITE DES
EMPLOYÉS DE LA VILLE DE KIRKLAND -
REFONTE AU 1^{ER} JANVIER 2014 - AVIS DE
MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT

M. Paul Dufort, conseiller :

- Donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no GEN-2019-54 intitulé: *Règlement concernant le régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Kirkland* ;
- DÉPOSE le projet de Règlement no GEN-2019-54 intitulé: *Règlement concernant le régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Kirkland*;

RÉSOLUTION CM19 222
RÈGLEMENT NO 2013-51-2 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO
2013-51 CONSTITUANT UN COMITÉ
CONSULTATIF D'URBANISME AFIN DE
CLARIFIER SES FONCTIONS ET D'AJOUTER
UN CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE -
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE
RÈGLEMENT

M. Paul Dufort, conseiller :

- Donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-51-2 intitulé: *Règlement modifiant le Règlement no 2013-51 constituant un comité consultatif d'urbanisme afin de clarifier ses fonctions et d'ajouter un Code d'éthique et de déontologie.*
- DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-51-2 intitulé: *Règlement modifiant le Règlement no 2013-51 constituant un comité consultatif d'urbanisme afin de clarifier ses fonctions et d'ajouter un Code d'éthique et de déontologie.*

RÉSOLUTION CM19 223
RÈGLEMENT NO 2013-54-4 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO 2013-54 CONCERNANT LES NUISANCES
AFIN DE MODIFIER ET D'AJOUTER DES
EXCEPTIONS AUX NUISANCES RELATIVES AU
BRUIT - ADOPTION

CONSIDÉRANT qu'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 3 septembre 2019;

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un projet du présent règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 3 septembre 2019 ;

CONSIDÉRANT QUE la greffière a fait mention de l'objet du règlement et des changements apportés à celui-ci entre le projet déposé et le règlement soumis pour adoption;

RESOLUTION CM19 221
BY-LAW NO. GEN-2019-54 ENTITLED: BY LAW
RESPECTING THE SUPPLEMENTARY PENSION
PLAN FOR THE EMPLOYEES OF THE TOWN OF
KIRKLAND - REVISION AS OF JANUARY 1, 2014
- NOTICE OF MOTION AND FILING OF THE DRAFT
BY-LAW

Mr. Paul Dufort, Councillor:

- Gives notice of motion to the effect that By-law No. GEN-2019-54 entitled: *By-law respecting the Supplementary Pension Plan for the employees of the Town of Kirkland* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.
- Files the draft By-law No. GEN-2019-54 entitled: *By-law respecting the Supplementary Pension Plan for the employees of the Town of Kirkland.*

RESOLUTION CM19 222
BY-LAW NO. 2013-51-2 ENTITLED: BY-LAW
AMENDING BY-LAW NO. 2013-51
ESTABLISHING THE URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE IN ORDER TO
CLARIFY ITS RESPONSIBILITIES AND TO ADD
A CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL
CONDUCT - NOTICE OF MOTION AND FILING OF
THE DRAFT BY-LAW

Mr. Paul Dufort, Councillor:

- Gives notice of motion to the effect that By-law No. 2013-51-2 entitled: *By-law amending by-law No. 2013-51 establishing the Urban Planning Advisory Committee in order to clarify its responsibilities and to add a code of ethics and professional conduct*, will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.
- Files the draft By-law No. 2013-51-2 entitled: *By-law amending by-law No. 2013-51 establishing the Urban Planning Advisory Committee in order to clarify its responsibilities and to add a code of ethics and professional conduct.*

RESOLUTION CM19 223
BY-LAW NO. 2013-54-4 ENTITLED: BY-LAW
AMENDING BY-LAW NO. 2013-54 RELATING TO
NUISANCES IN ORDER TO MODIFY AND ADD
EXCEPTIONS TO NUISANCES RELATING TO
NOISE - ADOPTION

CONSIDERING that notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on September 3, 2019;

CONSIDERING that pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on September 3, 2019;

CONSIDERING that the Town Clerk mentioned the object of the by-law and the differences between the draft by-law that was filed and the by-law submitted for adoption;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0962;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER, avec changement, le Règlement no 2013-54-4 intitulé: *Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin de modifier et d'ajouter des exceptions aux nuisances relatives au bruit.*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 224
APPEL D'OFFRES REC 2018-01-1 :
PRÉPARATION ET ENTRETIEN DES
PATINOIRES EXTÉRIEURES - PREMIÈRE (1^{RE})
OPTION DE RENOUELEMENT
-
RECONDUCTION DE CONTRAT

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0958;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour une première (1re) option de renouvellement pour la période du 2 décembre 2019 au 22 mars 2020, le contrat REC2018-01-1 pour la préparation et l'entretien des patinoires extérieures initialement octroyé à PÉPINIÈRE DE L'OUEST DE L'ÎLE par voie de résolution CM18 263 en date du 23 décembre 2018;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 124 084.70 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-690-00-447.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 225
ADOPTION DU PLAN D'ACTION 2019
FAVORISANT L'INTÉGRATION DES
PERSONNES HANDICAPÉES

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 61.1 de la *Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale* (RLRQ, c. E-20.1), chaque municipalité locale qui compte au moins 15 000 habitants doit adopter un plan d'action identifiant les obstacles à l'intégration des personnes handicapées dans le secteur d'activité relevant de ses attributions, et décrivant les

CONSIDERING that copies of this by-law were made available to the public;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0962;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADOPT, with change, By-law No. 2013-54-4 entitled: *By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to modify and add exceptions to nuisances relating to noise.*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 224
CALL FOR TENDERS REC 2018-01-1:
PREPARATION AND MAINTENANCE OF
OUTDOOR SKATING RINKS - FIRST (1ST)
RENEWAL OPTION - CONTRACT RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0958;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO RENEW, for a first (1st) renewal option covering the period of December 2, 2019, to March 22, 2020, contract REC2018-01-1 for the preparation and maintenance of outdoor skating rinks initially awarded to PÉPINIÈRE DE L'OUEST DE L'ÎLE by way of resolution CM18 263, dated December 23, 2018;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$124,084.70, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-00-447.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 225
ADOPTION OF THE 2019 ACTION PLAN FOR
THE INTEGRATION OF PERSONS WITH
DISABILITIES

CONSIDERING that in accordance with section 61.1. of an *Act to secure handicapped persons in the exercise of their rights with a view to achieving social, school and workplace integration* (CQLR, c. E-20.1) every local municipality with at least 15,000 inhabitants must adopt an action plan to identify the barriers to integration handicapped persons encounter in the sector of activity of said municipality, and describing the measures taken over

mesures prises au cours de l'année qui se termine et les mesures envisagées pour l'année qui débute dans le but de réduire les obstacles à l'intégration des personnes handicapées dans ce secteur d'activité ;

CONSIDÉRANT que le plan d'action doit être produit et rendu public annuellement ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0959;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'APPROUVER le Plan d'action 2019 favorisant l'intégration des personnes handicapées ;

DE TRANSMETTRE copie du Plan d'action 2019 favorisant l'intégration des personnes handicapées à l'Office des personnes handicapées du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 226
LOI SUR LE PATRIMOINE CULTUREL –
ATTRIBUTION DES FONCTIONS DU CONSEIL
LOCAL DU PATRIMOINE AU COMITÉ
CONSULTATIF D'URBANISME

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0964;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE DÉTERMINER que les fonctions du conseil local du patrimoine prévues à *Loi sur le patrimoine culturel* (RLRQ, c. P-9.002) soient attribuées au comité consultatif d'urbanisme.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 227
MAIRE SUPPLÉANT - DÉSIGNATION

Considérant l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0951;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE DÉSIGNER le conseiller André Allard à titre de maire suppléant pour les mois de novembre et décembre 2019 ainsi que les mois de janvier et février 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

the past year and those to be taken in the coming year to reduce barriers to integration in that sector of activity;

CONSIDERING that the action plan must be prepared and published annually;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0959;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO ADOPT the 2019 Action plan for the integration of persons with disabilities;

TO TRANSMIT copy of the 2019 Action plan for the integration of persons with disabilities to the *Office des personnes handicapées du Québec*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 226
CULTURAL HERITAGE ACT – ASSIGNMENT OF
THE FUNCTIONS OF THE LOCAL HERITAGE
COUNCIL TO THE URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0964;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO DETERMINE that the functions of the local heritage council under the Cultural Heritage Act (CQLR, c. P-9.002) be assigned to the Urban Planning Advisory Committee.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 227
ACTING MAYOR - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0951;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO APPOINT Councillor André Allard as Acting Mayor for the months of November and December 2019 as well as January and February 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM19 228
ADOPTION D'UN CODE D'ÉTHIQUE POUR LES
MEMBRES DES COMITÉS INTERNES

Considérant l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0966;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'ADOPTER un Code d'éthique et de déontologie pour les membres des comités internes de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DÉPÔT DES ÉTATS COMPARATIFS DES
RECETTES ET DÉPENSES DE LA
MUNICIPALITÉ

Le conseil municipal prend acte du dépôt, devant la présente assemblée, de l'état comparatif des recettes et des dépenses de la Ville de Kirkland, au 30 septembre 2019, préparé par Mme Nadine Bassila, directrice générale adjointe et trésorière, le tout selon l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19).

CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2019

Aucune contribution additionnelle n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTION CM19 229
ADOPTION DE LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE
CONSUMMATION D'ALCOOL, DE DROGUES ET
DE MÉDICAMENTS AU TRAVAIL

Considérant l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0963;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ADOPTER la Politique en matière de consommation d'alcool, de drogues et de médicaments en milieu de travail.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM19 228
ADOPTION OF A CODE OF ETHICS FOR
INTERNAL COMMITTEE MEMBERS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0966;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO ADOPT a Code of Ethics and Professional Conduct for the members of the internal committees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

TABLING OF THE COMPARATIVE
STATEMENTS OF REVENUES AND
EXPENDITURES OF THE MUNICIPALITY

The Municipal Council acknowledges the tabling, before this Assembly, of the comparative statements of revenues and expenditures of the Town of Kirkland ending on September 30, 2019 prepared by Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General and Treasurer, the whole in accordance with section 105.4 of the *Cities and Town Act* (CQLR, c. C-19).

ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2019

No additional contributions are tabled at the sitting.

RESOLUTION CM19 229
ADOPTION OF THE POLICY ON THE
CONSUMPTION OF ALCOHOL, DRUGS AND
MEDICATION IN THE WORKPLACE

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0963;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO ADOPT the Policy on the consumption of alcohol, drugs and medication in the workplace.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM19 230
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME -
NOMINATION DES MEMBRES

Considérant l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0956;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE NOMMER les membres du Comité consultatif d'urbanisme comme suit:

- Président: M. André Allard, conseiller
- Vice-président: M. Domenico Zito, conseiller
- Secrétaires: Mme Marie-Josée Audy et M. Luther Gutierrez, commis à l'inspection
- Personne-ressource: M. Kristopher Parent, directeur du Service de l'aménagement urbain
- Mme Rosemary Capparelli
- Mme Gilda Paulin
- Mme Ioana Teodorescu
- M. Alok Chowdhury
- M. Nadi Jurdak
- M. Jean-Marc Roberge
- M. Brian Wilkinson

D'ACCORDER aux membres du Comité consultatif d'urbanisme un mandat s'échelonnant du 1er novembre 2019 au 31 octobre 2020 ;

DE FIXER le jour de la tenue des assemblées régulières mensuelles du Comité consultatif d'urbanisme au deuxième mardi du mois, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 231
COMITÉ DE DÉMOLITION - NOMINATION DES
MEMBRES

Considérant l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0955;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

DE NOMMER les membres du Comité de démolition de la Ville de Kirkland, comme suit:

- Président : M. Michel Gibson, maire, ou, en son absence ou en cas d'incapacité d'agir, le maire suppléant
- M. André Allard, conseiller
- M. Domenico Zito, conseiller
- Secrétaires: Mme Marie-Josée Audy et M. Luther Gutierrez, commis à l'inspection

RESOLUTION CM19 230
URBAN PLANNING ADVISORY COMMITTEE -
APPOINTMENT OF MEMBERS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0956;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO APPOINT the members to the Urban Planning Advisory Committee as follows:

- Chairman: Mr. André Allard, Councillor
- Vice-Chairman: Mr. Domenico Zito, Councillor
- Secretaries: Ms. Marie-Josée Audy and Mr. Luther Gutierrez, Inspection Clerks
- Resource person: Mr. Kristopher Parent, Director of Urban Planning Department
- Ms. Rosemary Capparelli
- Ms. Gilda Paulin
- Ms. Ioana Teodorescu
- Mr. Alok Chowdhury
- Mr. Nadi Jurdak
- Mr. Jean-Marc Roberge
- Mr. Brian Wilkinson

TO GRANT a mandate to the members of the Urban Planning Advisory Committee for the period extending from November 1, 2019, to October 31, 2020;

TO SET the date at which the Urban Planning Advisory Committee shall hold its regular monthly sittings to the second Tuesday of every month at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 231
DEMOLITION COMMITTEE - APPOINTMENT
OF MEMBERS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0955;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO APPOINT the members of the Demolition Committee of the Town of Kirkland, as follows:

- Chairman: Mr. Michel Gibson, Mayor, or, if absent or unable to act, the Acting Mayor
- Mr. André Allard, Councillor
- Mr. Domenico Zito, Councillor
- Secretaries: Ms. Marie-Josée Audy and Mr. Luther Gutierrez, Inspection Clerks

- Personne-ressource : M. Kristopher Parent, directeur du Service de l'aménagement urbain

D'ACCORDER aux membres du Comité de démolition un mandat s'échelonnant du 1er novembre 2019 au 31 octobre 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 232
COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION - NOMINATION
DES MEMBRES**

Considérant l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0957;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE NOMMER les membres du Comité consultatif de sécurité publique et circulation comme suit :

- Président: M. Paul Dufort, conseiller
- Vice-président: M. John Morson, conseiller
- Secrétaire : M. Samuel Tock, directeur du Service du génie
- Conseiller en sécurité routière: Un Agent de quartier représentant du PDQ1
- M. Rémi Bourdage, membre votant
- M. Steven Chysenski, membre votant
- M. David Bisson, membre votant
- M. Frank Iorio, membre votant

D'ACCORDER aux membres du Comité consultatif de sécurité publique et circulation un mandat s'échelonnant du 1er novembre 2019 au 31 octobre 2020;

DE FIXER le jour de la tenue des assemblées régulières mensuelles du Comité consultatif de sécurité publique et circulation au quatrième mardi du mois, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 233
COMITÉ CONSULTATIF EN ENVIRONNEMENT
- NOMINATION DES MEMBRES**

Considérant l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0954;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE NOMMER les membres du comité consultatif en environnement comme suit:

- Resource person: Mr. Kristopher Parent, Director of Urban Planning Department

TO GRANT a mandate to the members of the Demolition Committee for the period extending from November 1, 2019, to October 31, 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 232
PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC ADVISORY
COMMITTEE – APPOINTMENT OF MEMBERS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0957;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO APPOINT the members of the Public Security and Traffic Advisory Committee as follows:

- Chairman: Mr. Paul Dufort, Councillor
- Vice-Chairman: Mr. John Morson, Councillor
- Secretary : Mr. Samuel Tock, Director of Engineering Department
- Road traffic advisor: A Neighbourhood Officer representative of the PDQ1
- Mr. Rémi Bourdage, voting member
- Mr. Steven Chysenski, voting member
- Mr. David Bisson, voting member
- Mr. Frank Iorio, voting member

TO GRANT a mandate to the members of the Public Security and Traffic Advisory Committee for the period extending from November 1, 2019, to October 31, 2020;

TO SET the date at which the Public Security and Traffic Advisory Committee shall hold its regular monthly sittings to the fourth Tuesday of every month at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 233
ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE -
APPOINTMENT OF MEMBERS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0954;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO APPOINT the members of the Environment Advisory Committee as follows:

- Président: M. Brian Swinburne
- Vice-président: M. Michael Brown, conseiller
- Personnes-ressource: M. Alexandre Gervais, chef de section - Environnement et Mme Olga Tabernero, chef de division - Approvisionnement et environnement
- Mme Ann Carroll
- Mme Kathleen Grenier
- M. Paul Senez
- M. Charles Taylor
- M. Daniel Trottier

D'ACCORDER aux membres du comité consultatif en environnement un mandat s'échelonnant du 1er novembre 2019 au 31 octobre 2020 ;

DE FIXER le jour de la tenue des assemblées régulières mensuelles du comité consultatif en environnement au troisième mardi du mois, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM19 234 SEMAINE QUÉBÉCOISE DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS

Considérant l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-0961;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à promouvoir l'évènement « Semaine québécoise de réduction des déchets 2019 »;

D'INVITER les résidents de Kirkland à participer en grand nombre à la semaine québécoise de réduction des déchets qui se tiendra du 19 au 27 octobre 2019;

D'INVITER les résidents de Kirkland à assister à la conférence offerte gratuitement par la bibliothèque de Kirkland dans le cadre de la Semaine québécoise de réduction des déchets : *Vivre sans déchet (ou presque)* avec Tippi Thole le samedi 19 octobre 2019 à 14h ;

D'ENCOURAGER les résidents de Kirkland à adopter des comportements écoresponsables et à mettre en œuvre de bonnes pratiques environnementales durables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à son assemblée ordinaire du 19 septembre 2019.

- Chairman: Mr. Brian Swinburne
- Vice-Chairman: Mr. Michael Brown, Councillor
- Resource persons: Mr. Alexandre Gervais, Section Head - Environment and Ms. Olga Tabernero, Head of Department - Purchasing and Environment
- Ms. Ann Carroll
- Ms. Kathleen Grenier
- Mr. Paul Senez
- Mr. Charles Taylor
- Mr. Daniel Trottier

TO GRANT a mandate to the members of the Environment Advisory Committee for the period extending from November 1, 2019, to October 31, 2020;

TO SET the date at which the Environment Advisory Committee shall hold its regular monthly sittings to the third Tuesday of every month at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM19 234 QUEBEC WASTE REDUCTION WEEK

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0961;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to promote the event "2019 Quebec Waste Reduction Week";

TO INVITE Kirkland residents to participate in large numbers in the Quebec Waste Reduction Week to be held from October 19 to October 27, 2019;

TO INVITE the residents of Kirkland to attend the free conference offered at Kirkland's Library as part of the Quebec Waste Reduction Week: *Living Without Waste (or almost)* with Tippi Thole, on Saturday, October 19, 2019, at 2 pm;

TO ENCOURAGE Kirkland residents to adopt environment-friendly behaviours and implement sound environmental practices, in a sustainable manner.

CARRIED UNANIMOUSLY

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the September 19, 2019, Regular Sitting.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de septembre 2019 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Quinze (15) personnes présentes, quatre (4) intervenants.

**RÉSOLUTION CM19 235
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée;

et la séance est levée à 20 h 33

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business to be dealt with at the present sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution to be dealt with at the present sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of September 2019 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There are no items to be tabled at the present sitting under New Business.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Fifteen (15) people in attendance, four (4) representations made.

**RESOLUTION CM19 235
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 8:33 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk